



DE FUERA VENDRÁ



### **Contacto**

José Luis Matienzo  
Director de Escarramán Teatro  
Teléfono: (+34) 609-02.98.77

### **Página Web Internet:**

<http://joseluismatienzo.com>

<http://www.defueravendra.com>

### **Correo electrónico:**

[jmatienzo@gmail.com](mailto:jmatienzo@gmail.com)

### **Distribuidor:**

Alberto Muyo  
Teléfono: 630035923  
[alberto-muyo@telefonica.net](mailto:alberto-muyo@telefonica.net)

**Escarramán.** Nombre propio de un personaje del hampa sevillana, personaje hampesco elevado por Quevedo a la categoría de archijaque o archirrufo en alguna de sus jácaras. A partir de 1588 da nombre a un baile, el escarramán, versión lasciva de la zarabanda, que fue prohibida por sus movimientos licenciosos y pecaminosos.





## JUSTIFICACIÓN

### *Adecuado para públicos de todas las edades*

He realizado la versión de la comedia, trasladando la acción al año 2037. Quería plantear las situaciones del conflicto en un futuro imaginado, no muy lejano. Irreal. Para ello, mantengo la estructura original en verso, actualizo el lenguaje hasta hacerlo contemporáneo y recreo circunstancias políticas y sociales, cercanas no distorsionadas.

Introduzco un artista creador derrotado por su historia, que es la colectiva, en la que encajan desde lo onírico términos absolutamente actuales como desahucio, corrupción, tensiones,...: la vida es sueño. Con estos conceptos, la puesta en escena deviene en una apuesta ecléctica, en la que se entremezclan referencias:

- Clásicas, pues se trata de una comedia del siglo de oro y mantenemos la formalidad expresándonos en verso.
- Futuristas, pues la situación se ubica en el futuro. Para ello, nos inspiramos en Moebius, sobre todo en la magnífica forma que tiene de conjuntar personajes que parecen de distintas épocas.
- Surreales, plasmamos en escena un sueño inventado; como Dalí.
- Realistas, pues, ese escenario postapocalíptico, parte y llega, la pobreza, una miseria pasada, presente y futura que siempre amenaza al hombre.

Esta búsqueda fusión de elementos va encaminada a resaltar una comedia de enredo, muy divertida, con personajes reconocibles, tanto por su trayectoria (son típicos del Siglo de Oro), como por pertenecer al imaginario popular (cine, cómic, ciencia ficción en general) y, sobre todo, por su cercanía al espectador: son muy contemporáneos.

Sólo espero que el público que asista a las representaciones disfrute y se divierta, al tiempo que comprenda que le echamos un guante a la reflexión.

Ángel García Suárez

DE FUERA VENDRÁ





DE FUERA VENDRÁ

## ARGUMENTO

Escrita por el Agustín Moreto en el siglo XVII, *De fuera vendrá* (cuyo título completo es *De fuera vendrá quien de casa nos echará*), es una comedia de enredo con personajes reconocibles por todo tipo de público. La versión que ahora firma y dirige Ángel García Suárez conserva el mensaje original, pero traslada la acción al año 2037 y adapta el lenguaje a los tiempos que corren. Así, la pasión, el miedo y la ambición comparten protagonismo con términos como privatización, desahucio o corrupción.

En un reparto de rostros conocidos de la televisión, destaca la presencia de Alejandro Tous y Ruth Núñez.

Es un texto fluido, ágil, con un enredo divertido, que posee unos personajes típicos de la comedia del siglo XVII:

El **galán**, un capitán del ejército en activo, de permiso en Madrid. Hombre curtido y avisado, algo pícaro, que por amor se ve envuelto en una maraña de peripecias, que tras un prolongado suspense, conducen a un final feliz.

El **gracioso** es un alférez malhumorado y agresivo, compañero de la vida arriesgada, con una relación a veces ácida, a veces entrañable, llena de humor, a veces son cariñosos y otras ácidos.

La **dama**, hermosa y lista, audaz, mujer por los cuatro costados, tiene que agudizar su ingenio, ya que su antagonista es otra mujer. Exponente de una feminidad aguda y abierta.

La **criada**, ingeniosa y con la naturalidad del sentido común.

Dos **galanes** que crean suspense y conflicto, y aumentan la hilaridad de las situaciones.

Un **padre**, (aquí tío) que proporciona la gravedad de la madurez.

La **viuda**, dama de edad, que es el primer figurón femenino. Coqueta y libidinosa, detenta el poder económico y social.

Un segundo **gracioso**, éste más simple, cercano al bufón shakespeariano más que al gracioso español. Personaje que busca la comicidad en sí mismo a través de chistes y retruécanos.

## LA PUESTA EN ESCENA



*Estrenada en corral de Comedias dentro de la programación oficial del Festival Internacional de Almagro de 2014*

Se trata, fundamentalmente de una comedia divertida. Su título, magnífico y estupendamente gráfico que el autor nos ha brindado, permite amalgamar una serie de términos que la realidad social ha hecho cotidianos en estos últimos tiempos; palabras que penden flotantes en el éter que respiramos cada día: privatización, desahucio, corrupción, enojados, asamblea, escrache,...

Elementos que de alguna manera tienen cabida en el espectáculo. Un montaje que va dirigido al público, receptor directo de la representación. Espectadores vivos, integrados en las realidades de la vida.



Para dar una expresión material, estética, acudimos a dos grandes artistas plásticos del siglo XX, en el estudio de cuya obra basamos la concepción escenográfica y de vestuario y ambientación: Salvador Dalí y Jean Giraud (Moebius).

Las escenas que se plasman son mentales y tienen su proyección en espacios surreales, que resultan los más apropiados para expresar en diferentes niveles de lenguaje la complejidad de los mensajes que se emiten.

En definitiva, pretendemos conseguir una diversión en todo el amplio significado de la palabra.

Todo ello, referido a una comedia hilarante y sencilla, de enredos graciosos y personajes entrañables y reconocibles dirigida a todos los públicos. Ideal para disfrutar en familia y apropiada para los estudiantes a partir de 1º de la ESO.

DE FUERA VENDRÁ



## DRAMATURGIA

Al trasladar el desarrollo de la acción a los alrededores del 2030, superficialmente hemos modificado el lenguaje, la estética y los comportamientos. Sin embargo subyacen los elementos que componen la humanidad de los personajes, elementos que nos unifican y nos acercan a las personas de hoy en día, porque forman parte intrínseca de los seres humanos: la pasión, los temores, el amor, la ambición...

Los espectadores contemporáneos están ávidos de sensaciones nuevas y al mismo tiempo eternas.

También, otro motivo podría ser que se realizan cada año decenas de montajes con textos clásicos pero muy pocos pretender innovar a la hora de presentarlos en escena.

La escena actual debe plantear montajes atractivos que regeneren asuntos que impliquen directamente a las personas que asistirán a su representación.



DE FUERA VENDRÁ



DE FUERA VENDRÁ

## EL TEXTO

Es una comedia de enredo clásica del siglo de Oro escrita en verso, original de Agustín Moreto. Un texto fluido, ágil, con un enredo divertido, con los personajes típicos de la comedia del siglo XVII:

- El galán, un capitán del ejército en activo, de permiso en Madrid. Hombre curtido y avisado, algo pícaro, que por amor se ve envuelto en una maraña de peripecias, que tras un prolongado suspense, conducen a un final feliz.
- El gracioso, que acompaña en su periplo al anterior, es un alférez malhumorado y agresivo, compañero de la vida arriesgada, lo que ha creado una relación que a veces es ácida y otras entrañable, llena de humor y de profundos entendimientos entre ellos que unas veces son cariñosos y otras ácidos
- La dama, hermosa y lista, audaz, mujer por los cuatro costados, en este caso tiene que agudizar su ingenio, ya que su antagonista es otra mujer. Exponente de una feminidad aguda y abierta.
- La criada, ingeniosa y con la naturalidad del sentido común.
- Dos galanes que ejercen la función de crear suspense y conflicto, así como de aumentar la hilaridad de las situaciones.
- Un padre, que aquí es tío y que proporciona la gravedad de la madurez.
- La viuda, una dama de edad, que resulta ser el primer figurón femenino y, para mí, el mejor ideado. Coqueta y libidinosa, pero que detenta el poder económico y social.
- Un segundo gracioso, éste más simple, cercano al bufón shakespeariano más que al gracioso español. Personaje que busca la comicidad en sí mismo a través de chistes y retruécanos.

## Ficha artística y técnica



**AUTOR:** Agustín Moreto  
**VERSIÓN:** Ángel García Suárez  
**PRODUCCIÓN:** ESCARRAMÁN TEATRO S.L.

**REPARTO:**  
ÁNGEL G<sup>a</sup> SUÁREZ  
ALEJANDRO TOUS  
ALBERTO MUYO  
JOSÉ LUIS MATIENZO  
HELENA DUEÑAS  
RUTH NÚÑEZ  
RAQUEL RAMOS  
ZORIÓN EGUILEOR

**MÚSICA:** Luis H. Ivars  
**ILUMINACIÓN:** Javier Martín del Río  
**TÉCNICOS EN GIRA:** Ricardo Idiazábal, Ángel Luis Leceta  
**AUDIOVISUAL:** Héctor Melgares  
**GESTIÓN WEB:** Cristina Rodrigo  
**COLABORA:** Asier Olaizola ([www.aficionarts.com](http://www.aficionarts.com))  
**PRODUCCIÓN y GERENCIA:** José Luis Matienzo (Escarramán Teatro)  
**AYUDANTE DE PRODUCCIÓN:** Eva Martín Vivaldi  
**ASESOR DE VERSO:** Fernando Conde  
**ASESOR DE DIRECCIÓN:** César Diéguez  
**REGIDURÍA:** Ana Sánchez Ramos  
**AYUDANTE DE DIRECCIÓN:** Leandro Dagó  
**DIRECCIÓN:** Ángel García Suárez

DE FUERA VENDRÁ



Promocional  
Corral de  
Comedias  
Almagro  
Festival  
Internacional Teatro Clásico  
25 julio 2014



## VIDEOS

**IMPORTANTE:** Para ver los videos es necesario disponer de conexión a Internet.

Promocional del Festival Internacional  
[http://youtu.be/Facf08\\_jr2U](http://youtu.be/Facf08_jr2U)

Promocional del espectáculo  
<http://youtu.be/7ZMwklQpIGE>

DE FUERA VENDRÁ



## RIDER TÉCNICO

*Nos adecuamos a todos los espacios y los adecuamos.*

*Escarramán Teatro dispone en propiedad de equipos de luces, sonido y escenográficos para las representaciones en espacios no suficientemente dotados o no teatrales, como plazas, patios de armas de castillos, iglesias, etc.*

	Preferente	Mínimo
Escenario	9 * 6 * 5 m	8 * 4 * 3 m
Electricidad	45 Kw trifásica	24.000 w
<u>Tiempos</u>	Montaje: 3 horas	Desmonte 0 min
Personal	Eléctrico, 2 operarios	

### Audio:

- Equipo de sonido con lector de CD. Potencia de 400 w

### Iluminación

- Preferente 3 varas, y dos calles de luz a nivel de suelo
- Dimmer y mesa de al menos 48 canales, 1.000 w/canal.
- Focos: Depende del espacio.

### Backline

- Camerinos.
- Agua mineral,

### Escenario

- Preferible cámara negra

DE FUERA VENDRÁ





# PRENSA

Diario Lanza, Edición Impresa – 28/07/14  
S. Ruipérez, Ciudad Real

## EL CORRAL ACOGIÓ EL ESTRENO DE LA OBRA 8 actores interpretan un futurible de la actualidad más increíble

En la última jornada de la 37 edición del Festival Internacional de Teatro Clásico de Almagro, el espacio escénico más emblemático de la muestra, el Corral de Comedias, se llenó para catalogar el estreno absoluto de “De fuera vendrá...”, una versión de la obra del dramaturgo barroco del Siglo de Oro español, Agustín Moreto, dirigida por Ángel García Suárez, en la que ocho actores, ubicados en un futurible, relatan como historia pasada, con grandes dosis de humor, la realidad más increíble que vive España.

Un trabajo digno de elogio tanto para el director como para los actores. Y es que García Suárez, en esta versión, consigue perfilar de manera minuciosa los caracteres de los personajes, tal y como le gustaba hacer a Moreto, al tiempo que obtiene un diálogo irónico e inteligente adaptado a la actualidad.

En “Chichón”, el personaje gracioso que representa un veterano Zorión Eguileor, se pueden apreciar, con toques de ironía y talento, las sentencias y los consejos moralistas que tanto caracterizaron las obras de Agustín Moreto (fiel seguidor de la docencia de Calderón) y que hacen esta adaptación, con todos los textos en verso, bien merezca el calificativo de comedia clásica.

“De fuera vendrá quien de casa nos echará” es el título original de la pieza de Moreto que, en la adaptación estrenada en Almagro, arranca con el desahucio a un constructor de Fuenlabrada que vive en su propia piel lo que es dormir en un banco de la calle y es apaleado por los cuerpos y fuerzas de seguridad del Estado, al tiempo que dos representantes del ejército español relatan las batallas protagonizadas en África por una España bajo el reinado de un tal Felipe, cuyo hermano “Corino” es un gran soldado.

Con esos hilos se empieza a tejer el argumento de un trabajo completo, inteligente, con toques de humor, crítica política y social y en el que los intereses económicos, la iglesia, los bajos instintos humanos y el amor se van enredando y desenredando. Así hasta el final, en el que el amor correspondido triunfa y el interesado, sin más remedio... también.



DE FUERA VENDRÁ

